

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_001
Data Word (In IPA)	<i>gɪga</i>
Gloss	crow
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_001.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_002
Data Word (In IPA)	<i>kukũŋ</i>
Gloss	peacock
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_002.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_003
Data Word (In IPA)	<i>kjãŋpi</i>
Gloss	sparrow
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_003.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_004
Data Word (In IPA)	<i>orle</i>
Gloss	parrot
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_004.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_005
Data Word (In IPA)	Equivalent is not found in Bondo
Gloss	bulbul
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_006
Data Word (In IPA)	<i>õ:ns</i>
Gloss	duck
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_006.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_007
Data Word (In IPA)	<i>õʔõsĩŋ</i>
Gloss	chick
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_007.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_008
Data Word (In IPA)	<i>pɔra</i>
Gloss	pigeon
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_008.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_009
Data Word (In IPA)	<i>kojilipi</i>
Gloss	cuckoo
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_009.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_010
Data Word (In IPA)	<i>kurma</i>
Gloss	owl
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_010.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_011
Data Word (In IPA)	Equivalent is not found in Bondo
Gloss	kingfisher
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_012
Data Word (In IPA)	<i>koḍrūṅgapi</i>
Gloss	woodpecker
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_012.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_013
Data Word (In IPA)	<i>bilesĩŋ</i>
Gloss	feather
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_013.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_014
Data Word (In IPA)	<i>dɛŋa</i>
Gloss	wing
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_014.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_015
Data Word (In IPA)	<i>tɔbna</i>
Gloss	beak
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_015.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_016
Data Word (In IPA)	<i>õnsak'pi</i>
Gloss	nest
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_016.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_017
Data Word (In IPA)	<i>teŋdar</i>
Gloss	crest
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_017.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_018
Data Word (In IPA)	<i>dzõŋsiŋ</i>
Gloss	hen
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_018.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_019
Data Word (In IPA)	<i>barakũŋ</i>
Gloss	peacock feather
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_019.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_020
Data Word (In IPA)	<i>uŋkuk'dak'</i>
Gloss	crane
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_020.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Word code	WLBR_021
Data Word (In IPA)	<i>naʔlãɲpi</i>
Gloss	eagle
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_021.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_022
Data Word (In IPA)	<i>turbi</i>
Gloss	cage
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_022.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_023
Data Word (In IPA)	<i>ɯntopi</i>
Gloss	egg of bird
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_023.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLBR_024
Data Word (In IPA)	<i>dzõŋkũŋ</i>
Gloss	peahen
Semantic Domain	BIRDS AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\WLBR_024.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_001
IPA	<i>najna ŋgombokʻ gɪga əŋdɾa</i>
MB	<i>naj-na ŋgom-bokʻ gɪga ə-ŋdɾa</i>
Gloss	1 PL-GEN village-LOC crow NEG-is
FT	There are no crows in my village.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_001.wav

Sentence Code	SWLBR_002
IPA	<i>kukũŋ me-ta</i>
MB	<i>kukũŋ me-ta</i>
Gloss	peacock dance-NPST.II.IMPF
FT	Peacock is dancing.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_002.wav

Sentence Code	SWLBR_002_01
IPA	<i>kukũŋ laɬabokʻ me-ta</i>
MB	<i>kukũŋ laɬa-bokʻ me-ta</i>
Gloss	peacock forest-LOC dance-NPST.II.IMPF
FT	Peacock is dancing in the forest.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_002_01.wav

Sentence Code	SWLBR_003
IPA	<i>kjãŋpi najna ŋgombokʻ dɪta</i>
MB	<i>kjãŋpi naj-na ŋgom-bokʻ dɪ-ta</i>
Gloss	sparrow 1 PL-GEN village-LOC COP-NPST
FT	There is a sparrow in our village.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_003.wav

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_004
IPA	<i>semukna kurpabok⁷ orle dɪta</i>
MB	<i>semuk-na kurpa-bok⁷ orle dɪ-ta</i>
Gloss	tree-GEN hole-LOC parrot COP-NPST.II.IMPF
FT	There is parrot in the hole of a tree.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_004.wav

Sentence Code	SWLBR_006
IPA	<i>õs dɪjobok⁷ boroto</i>
MB	<i>õs dɪjo-bok⁷ boro-to</i>
Gloss	duck house-LOC rear-NPST.I.IMPF
FT	Ducks are being reared in the house.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_006.wav

Sentence Code	SWLBR_007
IPA	<i>niɲna dɪjobok⁷ satɬa oʔõsiɲ dɪta</i>
MB	<i>niɲ-na dɪjo-bok⁷ satɬa oʔõ-siɲ dɪ-ta</i>
Gloss	1.SG-GEN house-LOC seven child-hen COP-NPST.II.IMPF
FT	There are seven chicks in my house.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_007.wav

Sentence Code	SWLBR_008
IPA	<i>niɲ pɔra borotiɲ</i>
MB	<i>niɲ pɔra boro-t-iɲ</i>
Gloss	1.SG pigeon rear-NPST.II.IMPF-1.SG
FT	I am rearing a pigeon.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_008.wav

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_009
IPA	<i>kojilipi laʔabokʔ dʒta</i>
MB	<i>kojili-pi laʔa-bokʔ dʒ-ta</i>
Gloss	cuckoo-bird forest-LOC COP-NPST.II.IMPF
FT	Cuckoo is in the forest.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_009.wav

Sentence Code	SWLBR_010
IPA	<i>kormapi semukna kurpabokʔ dʒta</i>
MB	<i>korma-pi semuk-na kurpa-bokʔ dʒ-ta</i>
Gloss	owl-bird tree-GEN hole-LOC COP-NPST.II.IMPF
FT	Owl is in the hole of a tree.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_010.wav

Sentence Code	SWLBR_012
IPA	<i>koʔrũŋgapi semukbokʔ kanalosita dʒta</i>
MB	<i>koʔrũŋga-pi semuk-bokʔ kanalo-sita dʒ-ta</i>
Gloss	wood pecker-bird tree-LOC hole-PURP COP-NPST.II.IMPF
FT	Wood pecker is making hole in the tree.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_012.wav

Sentence Code	SWLBR_012_01
IPA	<i>koʔrũŋgapi əsemuk kana dʒenta</i>
MB	<i>koʔrũŋga-pi ə-semuk kana dʒen-ta</i>
Gloss	wood pecker-bird OBJ-tree hole do-NPST.II.IMPF
FT	Wood pecker is making (pecking) a hole in a tree.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_012_01.wav

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_013
IPA	<i>bileʔsĩŋ oʔom tũŋto</i>
MB	<i>bileʔsĩŋ oʔom tũŋ-to</i>
Gloss	feather arrow tie-NPST.I.IMPF
FT	He is tying a feather is tied to an arrow.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_013.wav

Sentence Code	SWLBR_014
IPA	<i>dẽŋa burõŋ piri wata</i>
MB	<i>dẽŋa burõŋ piri wa-ta</i>
Gloss	wing with bird fly-NPST.II.IMPF
FT	Birds are flying with wings.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_014.wav

Sentence Code	SWLBR_014_01
IPA	<i>dẽŋa burõŋ piri watabe</i>
MB	<i>dẽŋa burõŋ piri wa-ta-be</i>
Gloss	wing with bird fly-NPST.II.IMPF-address term
FT	Birds fly with wings.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_014_01.wav

Sentence Code	SWLBR_014_02
IPA	<i>dẽŋa burõŋ piri wakiga</i>
MB	<i>dẽŋa burõŋ piri wa-ki-ga</i>
Gloss	wing with bird fly-PST.II .PF
FT	Birds with wings flew away.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_014_02.wav

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_015
IPA	<i>tobʔna burōŋ kerōŋ gugosita sumto</i>
MB	<i>tobna burōŋ kerōŋ gugo-sita sum-to</i>
Gloss	beak with paddy peck-PURP eat-NPST.I.IMPF
FT	Birds with beak peck and eat paddy.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_015.wav

Sentence Code	SWLBR_016
IPA	<i>semukbokʔ piri unsaʔkto</i>
MB	<i>semuk-bokʔ piri unsaʔk-to</i>
Gloss	tree-LOC bird nest-NPST.I.IMPF
FT	A bird builds nest on a tree.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_016.wav

Sentence Code	SWLBR_020
IPA	<i>ʊŋkuɖakʔ əɖōŋ sōptō mari sumto</i>
MB	<i>ʊŋkuɖakʔ əɖōŋ sop-to mari sum-to</i>
Gloss	crane fish catch-NPST.I.IMPF and eat-NPST.I.IMPF
FT	A crane is catching a fish and eating.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_020.wav

Sentence Code	SWLBR_021
IPA	<i>naʔlāŋpi najna ʊŋgombokʔ oʔōsiŋ sobo sumto</i>
MB	<i>naʔlāŋpi naj-na ʊŋgom-bokʔ oʔo-siŋ sob-o sum-to</i>
Gloss	eagle 1 PL-GEN village-LOC child-hen catch-PST.I eat-NPST.I.IMPF
FT	An eagle is our village has caught a chick and eating.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_021.wav

BIRDS AND RELATED

Sentence Code	SWLBR_022
IPA	<i>turbibok⁷ gisĩŋ dɪta</i>
MB	<i>turbi-bok⁷ gisĩŋ dɪ-ta</i>
Gloss	cage-LOC hen COP-NPST.II.IMPF
FT	A Hen is in the cage.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_022.wav

Sentence Code	SWLBR_024
IPA	<i>dzõŋkũŋ untopto</i>
MB	<i>dzõŋkũŋ untop-to</i>
Gloss	peahen egg—NPST.I.IMPF
FT	A peahen lays eggs.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\27 BIRDS AND RELATED\SWLBR_024.wav